

- Juiz mos bele fo ordem ba suspeitu atu la bele hela iha familia nia uma ou hela hamutuk ho vitima.
- Ita boot sei simu surat notifikasaun/*panggilan* ba loron julgamentu (*persidangan*), depois de loron julgamentu to'o.
- Iha loron ba julgamentu, ita boot tenke hein iha area tribunal. Fokupers ou VSS (Victim Support Service/Unidade Suporta Vitima) sei akompanya ita boot ba tribunal.
- Juiz sei husu ba ita boot kona ba saida mak akontese. Importante tebes kaktak ita boot bele hatan ho klaru mos ho konsistensia bainhira hatan ba juiz. Sei ita boot la compriende perguntas, bele husu ba juiz kona ba perguntas nebe ita boot la kompiende.
- Prokurador/*jaksa* ho advogadu mos sei husu perguntas ba ita boot. Importante tebes atu hatan ho klaru hanesan mos bainhira ita boot hato'o ba juis.
- Depois ita boot fo testamunha iha julgamentu, sei iha sasin seluk ba kazu ne'e, juiz mos sei rona nia testamunha iha julgamentu ne'e. Suspeitu mos sei fo nia deklarasaun. Kuandu rona hotu tia deklarasaun ne'e, prokurador sei hato'o nia akuzasaun final (tuntutan).

- Defensor sei hato'o nia defeza (*pembelaan*) ikus ba suspeitu nu'udar nia kliente.
- Bazeia (hare) ba akuzasaun husi procurador no defeza husi defensor nian, juiz sei hola dezisaun tuir lei ne'ebe iha ba kazu ne'e.
- Se ita boot ka suspeitu la konkorda ho desizaun juis nian, ita boot bele husu ba procurador atu hasae recursu (*banding*) ba tribunal recursu.



Arte Morris— Eskola Arte non-profit, livre no centru kultura Timor-Leste. Tel: (+670) 7233507/7248042

Sei Ita boot hasoru kasu violensia domestika ita bele kontaktu organisasaun sira iha kraik ne'e:

Fokupers, (3321534)
 Pradet Timor Leste (33211562)
 Victim Support Service (VSS)
 (3323883/7242993)
 VPU Distrik Dili (7265721)



ASOSIASAUN ADVOGADU
TIMOR LOROSA'E

INFORMASAUN LEGAL BA KASU VIOLENSIA DOMESTIKA

No. 7A. Estrada de Marconi,
 7 de Dezembro,
 (Campo Alor), Dili, Timor Leste
 P.o. Box 33, CPO Dili
 Tel/fax: 670-3310086

Violensia Domestica Katak:

Violasaun oi-oin ne'ebe akontese ho intensaun atu hakanek ema, ne'ebe sei afeita fisikamente, psikologikamente, seksual no ekonomikamente nebe mosu iha relasaun domestika nian iha moris uma laran nian.

Tipu Violensia Domestika

Violensia Fizika:

Violasaun hanesan baku, tuku, dudu, tebe, rasta/rakut, sama ka riba ba rai ou parede. Violensia fisiku ne'e be seriu hanesan oho, halo kanek, ka ataka ho kroat ho kilat ne'e be ho konsekuensi halo ema mate ka lakon nia orgaun fisiku balun hanesan tohar, nak-salak ka bele iha risiko ba abortu.

Violensia Seksual:

Violensia ho intensaun seksual ne'e be inklui violasaun seksual, assalta seksual, abuzu seksual, koalia verbalmente (*secara lisan*) ho intensaun seksual, kaer ema nia isin lolon ho intensaun seksual, no inestu (violensia nebe involve familia besik hanesan: aman ba oan, naan ba feton, tiu ba subrinha).

Violensia Psikolojiku:

Ezemplu koalia ho lian makaas, losu matan, ameasa, hakilar, maltrata, halo presau, estraga sasan hatomanaan ho lanu, hatun dignidade fen nian, halo la vale, limita liberdade no oportunitade atu lao sai, la fo valor ba fetonia servisu iha uma laran.

Violensia Ekonomia:

Ezemplu la fo osan, abandona familia, kontrola demais osan no sasan iha uma laran, estraga sasan uma laran, nomos amiasa atu estraga sasan, la fo konfiasa ba fen atu manege osan iha uma laran no gasta osan ka sasan seim kuiñesementu ho fen.

Relasaun Violensia Domestika

Kazal (*pasangan*) iha kontekstu kazamentu tuir nasaun, reliziaun ho adat/lisan. Relasaun kazal ne'ebe hola parte iha kategoria ida ne'e mak hanesan fen ho laen tuir definisaun kasal iha relasaun kazamentu tuir nasaun (lei), reliziaun, adat no lisan husi rai idak idak nian.

Kategoria familia ne'e be halo parte iha lina aman ho inan ne'e mak inklui (inan ho aman rasik, padrastu, aman/inan hakiak), oan, (oan rasik, oan hakiak) ne'ebe hela hamutuk nomos hela ketak, inklui mos banin, kuinhadu, avo feto/mane.

Prosesu Krimi Violensia Domestika Tuir Lei

Se ita boot sai vitima ba kazu violensia domestika dalan ne'ebe mak tenke halo:

- Ba hato'o keixa iha polisia VPU nebe besik iha ita boot nia hela fatin (lori mos ran ne'e be belik iha rupa husi kanek ruma nebe'e bele muso husi krimi ne'e).
- Polisia sei foti deklarasaun akontesementu husi ita boot kona ba kazu ne'e.
- Sei iha kanek ruma polisia sei lori ba hospital atu hetan tratamentu mediku.
- Polisia sei hato'o karta chamada ba suspeitu.
- Polisia sei foti deklarasaun hosi suspeitu.
- Polisia sei bolu testamunha ou ema ne'ebe mak hatene kona ba kazu ne'e.
- Polisia sei hato'o pedidu ba prokurador atu hetan mandatu de kapturasaun (*surat perintah penangkapan*).
- Polisia sei hatama suspeitu ba sela polisia durante 72 oras bainhira kazu ne'e seriu/todan, bainhira polisia hare no kaer ho liman bainhira krimi ne'e mosu.
- Durante 72 oras, polisia sei lori suspeitu ba tribunal liu Procurador (*Jaksa*) atu halao hearing ou audensia. Iha hearing juiz investigasaun sei desidi se suspeitu bele hela iha prizaun preventiva ba loron 30, ka juiz sei desidi atu fo livre-